

Stadt Amriswil



**Mehr Energiestadt denn je**  
Amriswil hat sich in den letzten  
vier Jahren bei der Energiestadt-  
Bewertung klar gesteigert. Seite 3

**Entsorgung und Recycling**  
Stadtrat und Wirtschafts-  
kommission besichtigten die  
«neue» Muldenzentrale. Seite 5

«geSTADTen Sie...»

AWA 2014

## Ein «Happy Birthday» nach Down Under

Gestadten Sie, liebe Leserin, lieber Leser, dass ich hier und heute für einmal den lokalen Gartenhag dieser Kolumne überspringe. Es gilt, dem wohl «ammerschwileristen aller fremdgegangenen» Ammerschwiler nachzujagen: Erich Kotz aus Hong Kong, zurzeit zusammen mit seiner chinesischen Frau Sinbun Katharina unterwegs in Australien. Down Under – buchstäblich «fern der Heimat» – feiert er morgen Samstag seinen 75. Geburtstag.

Seit Jahrzehnten ist der an der Weidwiesenstrasse aufgewachsene einstige Mech-Stift der «Konstruktionen AG» als erfolgreicher Unternehmer im Fernen Osten tätig. Trotz (oder gerade wegen?) der räumlichen Distanz pflegt er Kontakte rund um den Erdball.

Seine Datei «Amriswiler in der Ferne» umfasst 33 Adressen und nie wird er es müde, die darin festgehaltenen Schulfreundinnen und Jugendgespannen mit Mails zu beglücken. Einmal kommt eine munter erzählte Geschichte daher, dann wieder ein Foto aus fernen Tagen, Zeitungsberichte und Bilderfolgen, die er als «very intressting» einstuft: kotzek@netvigator.com hält einen auf Trab!

Heimatbesuche und Besuche aus der Heimat sind geprägt von vielen Begegnungen. Vor einem Vierteljahrhundert kamen die Amriswiler «Nüünedrissger» gar auf den Geschmack, ihre Klassenzusammenkunft in Hong Kong abzuhalten. Das Abenteuer ist so gelungen, dass es später gar zu einer Wiederholung kam.

Den lebendig gebliebenen Zusammenhang haben Jahrgängerinnen und Jahrgänger an ihrer Zusammenkunft Ende Juli in Robert Sallmanns Kutschensammlung und in der Zihlschlachter Bürgerhütte im Hudelmoos erneut gepflegt. Und künftig wollen sie es Jahr für Jahr so halten, immer in der Vorwoche zum 1. August. Patriotischer – und damit wohl ganz und gar in Eric Kotz' Sinn – kann man es kaum gestalten!

Aus gutem Grund also: «Happy Birthday» nach Down Under.

Hans Ruedi Fischer (fns)



AWA-Präsident Stephan Häuselmann stösst mit Alt-Regierungsrat Bernhard Koch und Kantonsrat Moritz Tanner an.

## Ausstellung und Markt sind eröffnet

Am Mittwochnachmittag wurden die Amriswiler Weihnachts- und Gewerbeausstellung sowie der dazugehörige Adventsmarkt eröffnet. Noch bis Sonntag gibt es im und vor dem Pentorama einiges zu bestaunen und erleben. Der Eintritt ist auch dieses Jahr gratis.

In seiner Eröffnungsansprache am Mittwoch wies AWA-Präsident Stephan Häuselmann nochmals auf das Bestreben hin, die Besucherinnen und Besucher während der ganzen Dauer von Weihnachtsausstellung und Adventsmarkt anzusprechen. Entsprechend vielfältig ist das Programm mit Unterhaltung und Workshops «made in Amriswil». «Wir alle wissen, wie schnell die Zeit vergeht und Weihnachten da

ist», äusserte sich Häuselmann zum im Vergleich mit anderen Jahren früheren AWA-Datum.

Stadtmann Martin Salvisberg bedankte sich bei ihm und den weiteren Mitgliedern der AWA-Kommission, den Ausstellern und Helfern für das «riesengrosse Engagement». In unzähligen Stunden haben sie das Pentorama in ein prächtiges Messegelände mit stimmungsvollem Markt verwandelt. «Die Besucherinnen und Besucher werden an der AWA 2014 bestimmt noch mehr geboten bekommen, als das Programm verspricht», zeigte sich Salvisberg überzeugt. (RH)

Mehr Impressionen von der AWA auf Seite 2

Weitere Infos zu Ausstellung und Markt: [www.awa-amriswil.ch](http://www.awa-amriswil.ch)

### MESSE-SPLITTER

#### «Schweizer Talente» heute live

In der ersten Staffel von «Die grössten Schweizer Talente» sangen sich «Phenomen» in den Final der Show und in die Herzen eines Millionenpublikums. Seither sind dreieinhalb Jahre vergangen. 2013 hat das Berner Pop-Klassik-Quartett sein erstes Album veröffentlicht. Nächste Woche geht das zweite in den Handel.

Anlässlich der AWA sind die vier charmanteren Männer mit den starken Stimmen live zu erleben: Heute Freitagabend zwischen 19.30 und circa 20 Uhr stehen sie auf der Pentorama-Bühne und unterhalten das Publikum. Eine Kostprobe ihres Könnens gaben «Phenomen» bereits am Mittwoch beim offiziellen Eröffnungsakt der AWA mit Liedern wie «Lo Sai Che Ti Amo» oder «Hallelujah».

#### Am Stadt-Stand in die Pedalen treten

Die Technischen Betriebe Amriswil (TBA) und die Energieberatungsstelle der Region Am-

riswil sind an der AWA wieder mit einem gemeinsamen Stand dabei. Die TBA stellen zwei brandneue Produkte vor: Amriswiler Solarstrom und CO<sub>2</sub>-neutrales Biogas (Vertrieb ab 2015). Ein weiteres Thema ist die Vorstellung des neuen Grundangebots von Kabel-TV und -Radio in Amriswil. Fachleute aller TBA-Bereiche geben vor Ort gerne Auskunft. Auch der Amriswiler Energieberater Rolf Scheurer informiert an der AWA, be-

antwortet Fragen und vereinbart bei Bedarf Termine.

Doch auch Muskelkraft und Ausdauer ist am gemeinsamen Stand gefragt. Für die Besucherinnen und Besucher stehen zwei Velos bereit: Beim einen gilt es Leistung zu erbringen, beim anderen die Spannungsqualität konstant zu halten. Abwechselnde Widerstände beim Treten verdeutlichen, wie schwierig es ist, die Netzqualität einzuhalten.



Die Band Phenomen gab am Mittwoch einen kleinen Vorgeschmack auf heute Abend.

### INSERATE AUS DER REGION

**Georges Bleiker AG**  
Im Dienste der Umwelt

8580 Hefenhofen  
Tel. 071 278 26 46

[www.georgesbleiker.ch](http://www.georgesbleiker.ch)

- Sonderabfälle und Metalle
- Muldenservice



## ERSTE IMPRESSIONEN VON AWA UND ADVENTSMARKT



Stephan Häuselmann eröffnet die AWA.



Blick von oben auf das bunte Treiben im Pentorama-Erdgeschoss.



Martin Salvisberg dankt den Veranstaltern.



Stimmungsvoller Adventsmarkt.



Teigwarenproduktion live mit Theo Grob.



Gehören zur AWA 2014: Malen &amp; Gestalten.

## STADT UND LAND

## Wine&amp;Art 2014

Wie jedes Jahr, pünktlich zur Vorweihnachtszeit, sind alle Wein- und Kunstliebhaber, die ein gemütliches Ambiente schätzen, eingeladen zur Wine&Art. Romi Zweifel, Pia Egger, Carmen und Urs Epper freuen sich auf diesen Anlass. Veranstaltungsort ist Balance Hair & Lounge in Niederaach 7.

Romi Zweifel hat all ihre Kreativität in ihren Kunstwerken zum Ausdruck gebracht und Ton mit Metall kombiniert. Die Besucherinnen und Besucher können sich von den neuen Kreationen verzaubern lassen. Auch Pia Egger war nicht untätig, im Gegenteil, sie hat mit viel Liebe zum Detail neue kunstvolle Bilder erschaffen, die sie in diesem wundervollen Rahmen zeigen möchte. Vielleicht ist das eigene Wunschbild dabei oder sonst realisiert Pia Egger gerne ein Bild nach individueller Vorstellung. Carmen und Urs Epper schliesslich entkorken für die Besucherinnen und Besucher von Wine&Art feine italienische, spanische und portugiesische Weine, die man gerne degustieren darf.

Für alle, die nach dem Bestaunen der Kunstwerke und Probieren der feinen Tropfen noch etwas

verweilen möchten, gibt es im Beizli wieder Feines, Kleines auf dem Schieferplättli und selbstverständlich den passenden Wein dazu...

Wine&Art findet zu folgenden Zeiten statt: Heute Freitag, 19 bis 22 Uhr; morgen Samstag, 13 bis 19 Uhr; übermorgen Sonntag, 12 bis 16 Uhr.

## Elterncafé zum Lehrplan 21

Für Eltern und weitere interessierte Personen findet am Samstag, 22. November, das nächste Elterncafé an der Sekundarschule Grenzstrasse statt. Dabei soll das Thema Lehrplan 21 zentral zur Sprache kommen. Schulleiter Hans-Ulrich Giger wird über bevorstehende Entwicklungsschritte und konkrete Auswirkungen des neuen Lehrplans auf die Sekundarschule einige Aussagen machen. Das Elterncafé ist von 9 bis 10:30 Uhr geöffnet. Schulleitung und Lehrpersonen freuen sich auf einen interessanten Gedankenaustausch.

## Jetzt ist wieder Suppenzeit

Auch wenn die AWA winkt und die Sonne scheint: Eine feine Suppe mit Würstli, Brot und Dessert tut allemal gut. Dies morgen Samstag ab 11 Uhr im Kirchgemeindehaus an der Romanshornstrasse. Kuchenspenden für das Dessertbuffet nehmen die Helferinnen morgen ab 9.30 Uhr am Ort dankend entgegen. Die Kollekte kommt wiederum notleidenden Mitmenschen aus Nah und Fern zugute. Die Veranstalter danken herzlich.

## Konzert mit Musik aus drei Epochen

Das Kammerorchester Amriswil spielt morgen Samstag um 20 Uhr in der evangelischen Kirche Amriswil und übermorgen Sonntag um 17.15 Uhr in der evangelischen Kirche Altnau. Unter der Leitung

von Hanspeter Gmür werden Werke von Luigi Boccherini, Johann Sebastian Bach und Felix Mendelssohn Bartholdy aufgeführt. Die Solisten sind Balz Burri (Flöte), Vroni Dünner (Violine) und Jürg Trippel (Cembalo).

Das Flötenkonzert von Luigi Boccherini (1743–1805) in D-Dur op. 27 kommt ausserordentlich hübsch und verspielt daher, wie man es von



Das Kammerorchester Amriswil.

Boccherini kennt. Das Werk wird heute aber eher dem nur wenig älteren böhmischen Komponisten Franz Xaver Pokorny zugestanden.

Von Johann Sebastian Bach (1685–1750) wird das Brandenburgische Konzert Nr. 5 D-Dur BWV1050 gespielt. Flöte, Violine und Cembalo treten solistisch auf. Besonderes Augenmerk scheint Bach aufs Cembalo gelegt zu haben, dem eine besonders lange und schöne Kadenz im ersten Satz zugestanden wird. Es ist dies überhaupt Bachs erstes solistisches Konzert fürs Tasteninstrument.

Felix Mendelssohn Bartholdys (1809–1847) Sinfonia VIII, ebenfalls in D-Dur, ist ein viersätziges Werk für Streicher. Mendelssohn war 13jährig als er die Sinfonia komponierte. Beim Zuhören mag

man sich fragen: Wo nimmt ein Jüngling in diesem Alter bloss eine derart emotionale Fülle her?

Die Solisten Vroni Dünner, Balz Burri und Jürg Trippel stammen alle aus der nahen Umgebung. Während Vroni Dünner das Violinspiel zu ihrem Beruf gemacht hat, betreiben Balz Burri (Arzt) und Jürg Trippel (Pädagoge) das Musizieren als leidenschaftliches Hobby. (sb)

## Sternenglimmer bei Rutishauser

Dieses Wochenende lädt die Gärtnerei und Floristik Rutishauser zu ihrer traditionellen Weihnachtsausstellung ein. Lisa Rutishauser hat sich dieses Jahr einiges zum Thema «Weihnachtsschimmer – Sternenglimmer» einfallen lassen. Glitzernde Objekte, schimmernde Adventskränze, glänzender Türschmuck und vieles mehr sind in der Gärtnerei anzutreffen.

Die Floristin und ihr Team freuen sich auf zahlreiche Gäste, um sich gemeinsam mit ihnen auf Weihnachten einzustimmen. Die Ausstellung an der Bachstrasse 4 ist wie folgt geöffnet: Freitag, 21. November, 13.30 bis 20 Uhr; Samstag, 22. November, 9 bis 18 Uhr; Sonntag, 23. November, 11 bis 16 Uhr.



Romi Zweifel, Carmen Epper und Pia Egger (von links) freuen sich auf Besuch.

## AUSGEHEN UND MITMACHEN

## FREITAG, 21. NOVEMBER

**Gärtnerei/Floristik Rutishauser**, Weihnachtsausstellung, 13.30 bis 20 Uhr, Bachstrasse 4

**AWA**, Amriswiler Weihnachts- und Gewerbeausstellung, 17 bis 21 Uhr, Pentorama

**Kunst & Genuss**, Ausstellung, 18 bis 21 Uhr, Kulturforum

**Ginkgo Blumen**, Adventsausstellung, 18 bis 21 Uhr, Bahnhofstrasse 22

**Wine & Art**, Ausstellung/Degustation, 19 bis 22 Uhr, Balance Lounge, Niederach 7

## SAMSTAG, 22. NOVEMBER

**Gärtnerei/Floristik Rutishauser**, Weihnachtsausstellung, 9 bis 18 Uhr, Bachstrasse 4

**Kunst & Genuss**, Ausstellung, 10 bis 19 Uhr, Kulturforum

**Ginkgo Blumen**, Adventsausstellung, 10 bis 19 Uhr, Bahnhofstrasse 22

**AWA**, Amriswiler Weihnachts- und Gewerbeausstellung, 11 bis 21 Uhr, Pentorama

**Wine & Art**, Ausstellung/Degustation, 13 bis 19 Uhr, Balance Lounge, Niederach 7

**Volley Amriswil – Lutry-Lavaux**, Meisterschaftsspiel Nationalliga A, 17 Uhr, Sporthalle Tellenfeld

**Kammerorchester Amriswil**, Konzert, 20 Uhr, evangelische Kirche

## SONNTAG, 23. NOVEMBER

**Kunst & Genuss**, Ausstellung, 10 bis 17 Uhr, Kulturforum

**Ginkgo Blumen**, Adventsausstellung, 10 bis 17 Uhr, Bahnhofstrasse 22

**AWA**, Amriswiler Weihnachts- und Gewerbeausstellung, 11 bis 18 Uhr, Pentorama

**Gärtnerei/Floristik Rutishauser**, Weihnachtsausstellung, 11 bis 16 Uhr, Bachstrasse 4

**Wine & Art**, Ausstellung/Degustation, 12 bis 16 Uhr, Balance Lounge, Niederach 7

## MONTAG, 24. NOVEMBER

**Jedermann-Turnen**, 18.30 Uhr, Turnhalle Freiestrasse

**Geführte Meditation mit Edelsteinen**, 20.15 Uhr, Mineralienfachgeschäft «Im Rägeboge», Biessenhofen

## MITTWOCH, 26. NOVEMBER

**Kerzenziehen**, 14 bis 19 Uhr, ABA-Gewölbekeller, Arbonerstrasse 17

## DONNERSTAG, 27. NOVEMBER

**Wochenmarkt**, 8 bis 11 Uhr, Marktplatz

**Kerzenziehen**, 14 bis 19 Uhr, ABA-Gewölbekeller, Arbonerstrasse 17

## ENERGIESTADT AMRISWIL



Bild: Roger Hiltner

## Auf dem Weg zum Gold-Label

**Amriswil ist und bleibt eine Energiestadt. Erreichte man bei der ersten Zertifizierung vor vier Jahren noch 55 Prozent der möglichen Punkte, so liegt der Wert jetzt schon bei 68 Prozent. Der Amriswiler Energieberater Rolf Scheurer (Bild) zeigt sich erfreut über das Ergebnis der neuerlichen Bewertung.**

Das Label Energiestadt von EnergieSchweiz ist ein Leistungsausweis für Gemeinden, die eine nachhaltige Energiepolitik vorleben und umsetzen. Energiestädte fördern erneuerbare Energien, umweltverträgliche Mobilität und setzen auf eine effiziente Nutzung der Ressourcen. 2010 liess sich Amriswil erstmals bewerten und übertraf die für das Label notwendigen Punkte (50% des gemeindespezifischen Potenzials) locker. Alle vier Jahre findet eine Rezertifizierung statt. «Wir haben sehr gut abgeschnitten», sagt der städtische Energieberater Rolf Scheurer. 320,9 Punkte bedeuten eine Steigerung von 55 auf 68 Prozent der möglichen Punkte.

Die Stadt Amriswil verfolgt die Ziele der 2000-Watt-Gesellschaft. Ein Absenkpfad mit der langfristigen Absenkung der Leistung auf 2000 Watt und eine Tonne CO<sub>2</sub> pro Person ist behördenverbindlich beschlossen. Dies ist positiv in die Bewertung eingeflossen. Zu den weiteren Vorzeigeprojekten gehört das Velowegnetz, welches in Amriswil dereinst durchgehende Routen und sichere Querungen ermöglichen soll.

## Wichtiger Grundstein für kommende Generationen

2018 möchte Amriswil 75 Prozent der möglichen Energiestadt-Punkte erreichen. Dieser Wert ist erforderlich für das Label Energiestadt Gold. «Die vielen Energiefragen werden uns noch lange beschäftigen und uns vor grosse Herausforderungen stellen», ist sich der ressortverantwortliche Stadtrat Claudio Zaffonato bewusst. Mit der Teilnahme am Energiestadt-Programm sei ein wichtiger Grundstein für kommende Generationen gelegt. «Energiestadt zeigt das energiepolitische Handlungspotenzial in Richtung 2000-Watt-Gesellschaft auf.»

Zu den nächsten energiepolitischen Zielen der Stadt Amriswil gehören die Fertigstellung des Richtplans Energie und die Integration von Massnahmen ins 2000-Watt-Konzept sowie die Festlegung eines Standards für die ökologische Beschaffung. (RH)

## OSTWIND

## Neuer Fahrplan ab 14. Dezember

Der «Ostwind»-Fahrplan 2015 ist ab 3. Dezember 2014 bei allen Gemeinden, Bahnhöfen und Billett-Verkaufsstellen kostenlos erhältlich. Der neue Fahrplan gilt ab Sonntag, 14. Dezember 2014. Der Fahrplanband «Thurgau» umfasst das gesamte Fahrplanangebot im Kanton Thurgau sowie wichtige touristische Strecken in den Kantonen St. Gallen und den beiden Appenzell. Auf den Fahrplanwechsel wird der Tarifverbund Ostwind mit drei Zonen in der Region March erweitert. Die Region March umfasst die Gemeinden im Kanton Schwyz zwischen Zürich- und Walensee.

Ebenfalls ab Fahrplanwechsel steht neu die Ostwind-9-Uhr-Tageskarte für alle Zonen im Angebot. Diese gilt von Montag bis Freitag ab 9 Uhr bis am folgenden Tag um 5 Uhr. Samstags und sonntags ist sie zeitlich unbeschränkt benutzbar. Die 9-Uhr-Tageskarte für alle Zonen kostet mit Halbtax 20 Franken und ist an den bedienten Verkaufsstellen des öffentlichen Verkehrs, in den Fahrzeugen mit Chauffeur-Verkauf oder am Billettautomaten erhältlich.

Weitere Informationen: [www.ostwind.ch](http://www.ostwind.ch)

## TBA-ABSTIMMUNG

## FDP, SVP und CVP sagen Ja

Die bürgerlichen Parteien von Amriswil unterstützen das Projekt «Ausgliederung der TBA in eine öffentlich-rechtliche Anstalt», welches am 30. November zur Abstimmung kommt. In einem gemeinsamen Communiqué nennen die FDP, die SVP und die CVP zahlreiche Gründe, die für ein Ja sprechen.

Unter anderen sind diese Gründe aufgeführt: – Die Veränderungen rund um den liberalisierten Energie-Markt verlangen eine grössere Flexibilität und rasches Handeln von den Gemeindegewerken.

– Mit der richtigen Fachkompetenz im Verwaltungsrat kann die Führung der Technischen Betriebe Amriswil (TBA) in Zukunft sichergestellt werden.

– Die Stadt Amriswil bleibt zu 100 Prozent Besitzerin der TBA, die Rechnungslegung wird jedoch selbstständig und Quersubventionierungen können verhindert werden.

– Die Entflechtung des politischen Auftrages und einer betriebswirtschaftlichen Führung ist sichergestellt.

– Es besteht die Möglichkeit, mit gleichen Unternehmen zu kooperieren, um so Synergien künftig besser nutzen zu können.

Um die Zukunft der Technischen Betriebe Amriswil zu sichern, empfehlen die bürgerlichen Parteien, am 30. November Ja zu stimmen. «Damit wird der Grundstein für eine flexible, den Anforderungen des liberalisierten Strommarkts genügenden TBA gelegt», schreiben sie in ihrem gemeinsamen Communiqué. Wichtig finden sie, dass die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger weiterhin das letzte Wort in Sachen TBA haben, wofür die öffentlich-rechtliche Anstalt Gewähr bietet.

## AUS DEM STADTHAUS

## Gratulation

In den nächsten Tagen dürfen Geburtstag oder Hochzeitstag feiern:

21. November: Otto Klipfel-Brunner, 80 Jahre, Poststrasse 27b, Amriswil
24. November: Hans Kiesinger-Chullakesa, 85 Jahre, Wagenwilerstrasse 8a, Amriswil
25. November: Margrit Eberle-Fitzi, 80 Jahre, Feldstrasse 22, Amriswil
27. November: Jakob Hohl-Näf, 91 Jahre, Alters- und Pflegezentrum, Heimstrasse 15, Amriswil
- Josef und Zdena Pilman-Tausek, Diamantene Hochzeit, Romanshornstrasse 14, Amriswil
- Arthur und Evelin Schweizer-Freienmuth, Goldene Hochzeit, Untere Bahnhofstrasse 16, Amriswil

Den Jubilarinnen und Jubilaren herzliche Gratulation und alle Gute!



**Neubau Feuerwehrzentrum Amriswil:  
Öffentliche Ausschreibungen Bauhauptgewerbe/Baunebengewerbe**

**Ausschreibende Stelle:** Politische Gemeinde / Stadt Amriswil  
Arbonerstrasse 2, 8580 Amriswil

**Organisator Verfahren / Vergabestelle:** Politische Gemeinde / Stadt Amriswil  
Bauverwaltung, Arbonerstrasse 2, 8580 Amriswil  
Herr Joachim Düring  
E-Mail: j.during@amriswil.ch  
Tel. 071 414 12 46  
Fax 071 414 12 45

**Verfahrensart:** offenes Verfahren

**Art des Auftrages:** Ausführung

**Bauvorhaben:** Neubau Feuerwehrzentrum Amriswil

**Leistung:** BKP 171 Pfählungen  
BKP 201 Baugrubenaushub  
BKP 211 Baumeisterarbeiten  
BKP 224 Flachdach-/ Spengler- und Blitzschutzarbeiten  
BKP 230 Elektroanlagen  
BKP 240 Heizungsanlagen  
BKP 244 Lüftungsanlagen  
BKP 250 Sanitäranlagen  
BKP 283.3 Deckenverkleidungen aus Mineralfasern

**Ausführungsort:** 8580 Amriswil

**Ausführungstermin:** ca. Mitte April 2015 bis April 2016

**Mehrere Beschaffungen:** Ja

**Möglichkeit, für mehrere Beschaffungen  
Offerten einzureichen:** Ja

**Teilangebote:** nicht zulässig

**Varianten:** Nein

**Die Ausschreibungsunterlagen sind  
erhältlich unter folgender Adresse:** gemäss Vergabestelle

**Bedingungen zum Bezug der  
Ausschreibungsunterlagen:** Die Ausschreibungsunterlagen werden digital per E-Mail abgegeben oder an der Vergabestelle ausgehändigt.

**Eignungs- und Zuschlagskriterien:** gemäss Ausschreibungsunterlagen

**Frist für die Abgabe der Offerte:** Eingabeschluss: 9. Januar 2015 bis 16.00 Uhr (Poststempel ist nicht massgebend) / Eintreffen bei der Vergabestelle

**Formvorschriften für die Abgabe:** Kennwort «Neubau Feuerwehrzentrum»

**Verhandlungen:** Es werden keine Verhandlungen geführt.

**Sprache des Verfahrens:** Deutsch

**Dem WTO-Abkommen unterstellt:** Ja

**Rechtsmittelbelehrung:** Gegen diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen, von der Publikation an gerechnet, beim Verwaltungsgericht des Kantons Thurgau, Frauenfelderstrasse 16, CH-8570 Weinfelden, schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel einzureichen; sie muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Die angerufenen Beweismittel sind genau zu bezeichnen und soweit möglich beizulegen.

Amriswil, 21. November 2014  
Politische Gemeinde Amriswil



**Der Audi A1  
Sportback.  
Gross im Detail.**

Hinein ins Fahrvergnügen: Der Audi A1 Sportback erleichtert mit fünf Türen das Einsteigen und Laden erheblich. Sein progressiv-kraftvolles Design lässt sich durch eine Dachkuppel in Kontrastfarbe individualisieren. Darüber hinaus begeistert er mit effizienten TDI- und TFSI-Motoren, Rekuperationssystem und mehr. Einfach einsteigen und in der Welt von Audi Platz nehmen.

**Jetzt Probe fahren**



**Elite Garage Arbon AG**

Romanshonerstrasse 58, 9320 Arbon  
Tel. 071 446 46 10, www.elite-garage.ch



**Geschäfts-, Vereins- und  
private Drucksachen aller Art**

Groß Druck AG • Bahnhofstrasse 11 • 8580 Amriswil  
Telefon 071 414 14 64 • Telefax 071 414 14 65  
Web [www.großdruck.ch](http://www.großdruck.ch) • [www.jasskarten.com](http://www.jasskarten.com)

Die nächste Ausgabe von  
**amriswil aktuell**  
erscheint am Freitag, 28. November 2014.

**Leben in einer Oase  
Fliederweg 5 und 7, Amriswil**

3 ½, 4 ½ und 5 ½ Zimmer-Wohnungen sowie 4 ½-Zimmer-Attikawohnung  
Individuell, grosszügig und elegant – nach Süd-Westen ausgerichtet  
VP ab CHF 650'000.— [www.edel-wohnen-amriswil.ch](http://www.edel-wohnen-amriswil.ch)

JOY IMMOBILIEN GmbH  
Frau Joy Bächle  
9000 St. Gallen, Poststrasse 23  
[www.joy-immobilien.ch](http://www.joy-immobilien.ch)

Tel. 071 260 20 28  
[info@joy-immobilien.ch](mailto:info@joy-immobilien.ch)

**PSL BEWEGT** Körper- und Bewegungsschule Tanztherapie

Fehlwiessstr. 34 8580 Amriswil 076 572 29 05 [psfl.ch](http://psfl.ch)

**Tag der offenen Tür**

Zielgruppe: Erwachsene > 18 -Kraft & Beweglichkeit  
-Stress-/Spannungsabbau -Ganzkörpertraining  
-Körperwahrnehmung -Koordination

Samstag 22.11.2014 10-15.00Uhr



Lokale Topqualität  
zum besten Preis:  
**Amriswiler  
Solarstrom**

**Strom, vor der Haustüre produziert.**

Der Preis für Solarstrom aus Amriswil ist innerhalb der letzten 5 Jahre um 70% günstiger geworden. Die Mehrkosten für eine 100%-Vollversorgung mit Amriswiler Solarstrom liegen für eine 2-Zimmer-Wohnung bei nur noch 237 Franken pro Jahr.



**Tipp vom Experten:**  
Steigen Sie um auf Amriswiler Solarstrom und senken Sie durch eine noch bewusstere Stromnutzung die CO<sub>2</sub>-Belastung.

**Machen Sie mit und bestellen Sie Solarstrom, der zu 100% in Amriswil produziert worden ist. Bestellen Sie unter: 071 414 11 22.**

Technische Betriebe  
Amriswil



**Otisa**  
Jeans & Freizeitmode  
Schulstr. 4 8580 Amriswil

**Jubiläumsaktion  
15 Jahre Otisa  
vom 22. bis 29. November 14**

- > Jeder Kunde erhält ein Cüpli
- > 15% Rabatt auf Ihre Einkäufe (ausgenommen Gutscheine)
- > Gratisteilnahme an einer Verlosung mit tollen Preisen

Auf Ihren Besuch freuen sich Brigitte Täschler und die Modeberaterinnen Romy, Carole und Tamara

## AUS DEM STADTHAUS

## Der Stadtrat hat...

...am **18. November 2014** unter anderem:

- im Zusammenhang mit dem Neubau des Feuerwehrzentrums an der Kreuzlingerstrasse die Tiefbauarbeiten für die Verlegung der Mischwasserleitung an die Strabag AG (Amriswil) vergeben
- die Bauabrechnung für die Sanierung der Freiestrasse West (inkl. Kanalbau) genehmigt; aufgrund der sehr guten Bodenverhältnisse konnte beim Kanalbau grösstenteils auf Grabensperrungen verzichtet werden, was zu erheblichen Kosteneinsparungen führte

Er hat ausserdem folgende Baugesuche bewilligt:

- Mettler Transport AG, Niederbürerstrasse 8, Bilschofszell: Entfernen Asbest-Dachplatten und Neueindeckung mit Trapezblech, Schrofenstrasse 10, Amriswil
- Autoviva AG, Kreuzlingerstrasse 30, Amriswil: Erstellen eines Reklamekonzepts, Kreuzlingerstrasse 30, Amriswil
- BRIMA Immobilien AG, Mühlenstr. 2a, Amriswil: 7 Erdwärmesondenbohrungen, Fliederweg, Amriswil
- Werner Schönenberger, Landstrasse 7a, Hagenwil: 1 Reklameanlage, Landstrasse 7a, Hagenwil
- Markus Bächtold, Arbonerstrasse 53a, Amriswil: Anbau Carport, Hegibachstrasse 6, Amriswil
- Christoph und Jasmin Häberli-Stockburger, Säntisstrasse 44, Amriswil: Erstellung Sichtschutz aus Metallplatten und Sonnensegel, Säntisstr. 44a, Amriswil



Bild: Andreas Müller

## Einblick in die Muldenzentrale

Im Rahmen der periodischen Firmenbesichtigungen besuchten der **Stadtrat** und die **Wirtschaftskommission** am Dienstagabend die **Muldenzentrale Oberthurgau AG** an ihrem neuen Standort an der Buchenhölzlistrasse 6. Nach nur neun Monaten Bauzeit konnte dieses Frühjahr das neue Werk unter dem Namen **«renergie zentrale otg»** eröffnet werden. Es umfasst eine Fläche von 16000 Quadratmetern und ermöglicht, mehr Materialien zu **reparieren** und **Recycling-Kreisläufe** zu schliessen. Die Mitglieder von

**Stadtrat** und **Wirtschaftskommission** erhielten bei der Betriebsführung noch weitere interessante Informationen und es zeigte sich einmal mehr, dass der Anlass – und der damit verbundene Austausch zwischen Politik und Wirtschaft – geschätzt wird. Das Bild zeigt von links **Rolf Brühlmann, Kurt Brühlmann** (sie bilden zusammen mit **Heinz Brühlmann** die brüderliche Geschäftsleitung der Muldenzentrale), die Stadträte **Claudio Zaffonato** und **Erwin Tanner** sowie **Gewerbevereinspräsident Christoph Roth**.

### Filmprogramm Kino Roxy Romanshorn

**SCHWEIZER HELDEN – Asylsuchende führen den Wilhelm Tell auf**  
**Freitag, 21. November, um 20:15 Uhr**  
 (der Romanshorner Kameramann **Nicoló Settegrana** ist an dieser Vorstellung zu Gast im Kino Roxy)

**Samstag, 29. November, um 20:15 Uhr**  
 von Peter Luisi, mit Esther Gensch | Kamera: Nicoló Settegrana | Schweiz 2014 | Dialekt | ab 10 (14) Jahren | 94 Minuten

**SERVICE INBEGRIFFE – von Beizen und Menschen**

**Samstag, 22. November, um 20:15 Uhr**  
 von Eric Bergkraut, mit Marlies Schoch u.a.m. | Schweiz 2013 | Dialekt | 86 Minuten

**DEUX JOURS, UNE NUIT – Bangen und Hoffen**

**Dienstag, 25. November, um 20:15 Uhr**  
**Mittwoch, 3. Dezember, um 20:15 Uhr**  
 von den Brüdern Jean-Pierre und Luc Dardenne, mit Marion Cotillard | Belgien/Frankreich 2014 | Originalversion, deutsche/ französische Untertitel | ab 10 (14) Jahren | 96 Minuten

**MON PÈRE, LA RÉVOLUTION ET MOI – Spurensuche nach der Identität**

**Mittwoch, 26. November, um 20:15 Uhr**  
 von Ufuk Emiroglu | Dokumentation | Schweiz 2013 | Originalversion, deutsche/französische Untertitel | ab 10 (14) Jahren | 80 Minuten

**MONSIEUR CLAUDE UND SEINE TÖCHTER – Culture-Clash-Komödie aus Frankreich**

**Donnerstag, 27. November, 20:15 Uhr**  
 von Philippe de Chauveron, mit Christian Clavier, Chantal Lauby | Frankreich 2014 | Deutsch | ab 6 (12) Jahren | 97 Minuten

**LIEBE & ZUFALL – wie der Zufall mit uns zaubert**

**Freitag, 28. November, um 20:15 Uhr**  
**Samstag, 6. Dezember, um 20:15 Uhr**  
 von Fredi M. Murer, mit Sibylle Brunner, Werner Rehm, Ueli Bichsel, Silvana Gargiulo | Schweiz 2014 | Deutsch | ab 8 (12) Jahren | 110 Minuten

Kino Roxy  
 Salsacherstrasse 1  
 8590 Romanshorn

071 463 10 63  
 www.kino-roxy.ch



## FIRMENBESICHTIGUNG

## STADT UND LAND

### «Kunst & Genuss»: Heute geht's los

Im Vergleich zur Premiere im Vorjahr machen dieses Jahr gut doppelt so viele Aussteller bei «Kunst & Genuss» im Kulturforum mit. 21 sind es an der Zahl. Geboten wird Kunsthandwerk verschiedenster Art – und eben auch Genuss: Die Oberstufe Egelmoos hält feine Köstlichkeiten aus der Küche bereit. Die Dekoration wurde von Kindergärten hergestellt. Sie ist mit einem Wettbewerb verbunden: Die Besucher kuren die schönste. Der Siegerklasse winkt eine Ausfahrt mit dem Adventsschiff. Los geht die dreitägige Ausstellung heute um 18 Uhr.

### Ginkgo lädt zur Ausstellung

«Die wahre Lebenskunst besteht darin, im Alltäglichen das Wunderbare zu sehen.» Passend zu diesem Zitat lädt das Fachgeschäft Ginkgo (Blumen, Wohnaccessoires, Gartenmöbel) dieses Wochenende zu seiner Ausstellung 2014 an die Bahnhofstrasse 22. Geöffnet ist die Ausstellung heute Freitag, 21. November, von 18 bis 21 Uhr, am Samstag, 22. November, von 10 bis 19 Uhr und am Sonntag, 23. November, von 10 bis 17 Uhr.

In die adventliche Ausstellung einbezogen ist auch die Umgebung. Gerade der nahe (öffentlich nutzbare!) «Villa-Garten» an der Bahnhofstrasse 20 ist einen Besuch wert. Das benachbarte Bistro Cartonage ist zu den Ginkgo-Ausstellungszeiten ebenfalls geöffnet.

Bis zur Ausstellungsöffnung bleibt Ginkgo Blumen heute Freitag ab 13.30 Uhr geschlossen. Das Ginkgo-Team freut sich auf Besuch an der Ausstellung.

### Neu: Fusspflege Harmonie in Oberaach

Am 28. November von 14 bis 19 Uhr und am 29. November von 9 bis 13 Uhr eröffnet Carmen Fehr das Fusspflegestudio Harmonie in Oberaach mit einem Apéro. An den Eröffnungstagen profitieren Besucher von einem 20-Prozent-Bon auf die erste Behandlung.

Die Dienstleistung am Menschen hat der diplomierten Fusspflegerin Carmen Fehr schon in ihrer früheren Tätigkeit im Gesundheitswesen Freude bereitet. Ihr Wunsch war es schon lange, sich in Richtung Fusspflege professionell ausbilden zu lassen. Nach einer intensiven Schulung zur diplomierten Fusspflegerin wagt sie nun mit der Eröffnung ihres Fusspflegestudios den Schritt in die Selbständigkeit und bietet seit diesem Monat in Oberaach ihre Dienste an.

Gerade jetzt, in der kalten Jahreszeit, verhindern dicke Strümpfe und Schuhe, dass die Fusshaut genügend belüftet wird. Dies führt oft dazu, dass sie schneller austrocknet. Die Folgen sind nicht selten unangenehme Spannungsgefühle oder lästiger Juckreiz. Zudem



Carmen Fehr in ihrem Studio.

bildet der Körper viel schneller Hornhaut. Wenn diese sich an bestimmten Orten zu schmerzenden Druckstellen formt, kann das Laufen schnell zur Qual werden.

Um die Fusshaut schön geschmeidig zu halten, sollten die Füsse regelmässig gepflegt werden. In der Fusspflege Harmonie bekommt man professionelle Pflege und Beratung sowie die Gelegenheit, den Füßen eine Auszeit zu gönnen. Sei es bei einer klassischen Fusspflege, bei einer Massage oder mit einem wärmenden Paraffinbad, bei dem trockene Füsse wieder weich und geschmeidig werden. Carmen Fehr bietet das Rundum-Wohlfühlpaket und modelliert auf Wunsch auch Fussnägel mit French-Gel, welcher Nägel bis zu sechs Wochen verschönert.

Kontakt: Fusspflege Harmonie, Carmen Fehr, Harmoniewiese 10, 8587 Oberaach, Tel. 071 511 50 75, [www.fusspflege-harmonie.ch](http://www.fusspflege-harmonie.ch).

### Kerzenziehen im ABA-Gewölbekeller

Von 26. November bis 6. Dezember findet wieder das jährliche Kerzenziehen im ABA an der Arbonerstrasse 17 in Amriswil statt. Der ABA-Gewölbekeller ist für kleine und grosse Kerzenzieherinnen und Kerzenzieher wie folgt geöffnet: montags bis donnerstags von 14 bis 19 Uhr; Freitag, 28. November, von 14 bis 19 Uhr; Freitag, 5. Dezember, von 14 bis 17 Uhr; samstags von 10 bis 17 Uhr. Sonntags bleibt der Gewölbekeller geschlossen. Gruppen sind jeweils am Morgen herzlich willkommen. Sie sind gebeten, sich unter der Telefonnummer 071 414 13 59 anzumelden.

# AMRISWIL LEBEN MIT KULTUR

## Kammerorchester Amriswil



### AUSSTELLUNG Kunst & Genuss

**Fr, 21. November, 18 bis 21 Uhr, Kulturforum**  
**Sa, 22. November, 10 bis 19 Uhr, Kulturforum**  
**So, 23. November, 10 bis 17 Uhr, Kulturforum**  
 20 Aussteller zeigen selbst Hergestelltes: Glaskunst, Knopfketten, Holzkunsthandwerke, getöpferte Appenzelkerköpfe, Krippenfiguren und mehr.

### KONZERT Kammerorchester Amriswil

**Sa, 22. November, 20 Uhr, evangelische Kirche**  
 Luigi Boccherinis Flötenkonzert, Johann Sebastian Bachs Brandenburgisches Konzert Nummer 5 in D-Dur sowie Felix Mendelssohn Bartholdys Sinfonia VIII in D-Dur mit dem Kammerorchester Amriswil und den Solisten Balz Burri, Vroni Dünner und Jürg Trippel unter der Leitung von Hanspeter Gmür.

### LITERATURCAFÉ Aufbruch zu ungeahnten Horizonten

**Do, 27. November, 14 Uhr, Pro Senectute**  
 Für Gern- und Vielleser und -innen.

### THEATER Giuseppe und der Hubwagen

**Fr, 28. November, 20 Uhr, Kulturforum**  
 Wortloses, visuell packendes Theater mit Christoph Stärkle. Ein Abend mit vielseitigen und tiefgründigen Facetten der Selbstironie und Satire.

### KONZERT Pop-Rock Night

**Fr, 28. November, 22 Uhr, Basement**  
 Livekonzert mit Andy McSean & Band, The Gardener and the Tree

### KONZERT Adventsmusik bei Kerzenschein

**So, 30. November, 18 Uhr, Haus Sonnegg**  
 Klaus Estermann liest adventliche Texte begleitet von Thomas Haubrich an den Tasteninstrumenten.

### AUSSTELLUNG Grosser Kunst-Lagerverkauf

**Sa, bis 31. Dezember, 10-16 Uhr, Galerie Arte Nuova**  
 Jeweils samstags stehen Werke von Hans Krüsi, Christian Vetsch und anderen sowie Appenzeller Holzschnitzereien und Weihnachtsengel-Objekte zum Verkauf.

Weitere  
Infos unter:  
[amriswil.ch](http://amriswil.ch)

### Kultursponsoren:

**BAHNHOF-DROGERIE PETER GEISELHARDT**  
 CH-8580 AMRISWIL BAHNHOFSTRASSE 34

Ihr Fachgeschäft für Gesundheit  
und Schönheit

Neues  
Sehen am  
Rennweg/  
Amriswil  
071/411 75 18

optiker  
svec

*Eröffnungs - Apéro*

Freitag 28. Nov. 14:00 - 19:00 Uhr  
 Samstag 29. Nov. 09:00 - 13:00 Uhr

Jeder Besucher erhält einen 20% Startbon  
für die erste Behandlung

Fusspflege  
Harmonie  
Carmen Fehr dipl. Fusspflegerin  
Harmoniewiese 10  
8587 Obersach  
www.fusspflege-harmonie.ch

### Volley Amriswil empfängt Sensations-Team

Morgen Samstag um 17 Uhr trifft Volley Amriswil in der heimischen Tellenfeldhalle auf Lutry-Lavaux. Auf den ersten Blick ist diese Affiche eine klare Sache: Hier das ambitionierte Thurgauer Team, welches nach fünf Meisterschaftsrunden elf Punkte auf dem Konto hat und der Spitzengruppe angehört. Da das «kleine» Westschweizer Team, welches 2011 in die Nationalliga A zurückgekehrt ist und Saison für Saison gegen den Abstieg kämpft. Doch aufgepasst: Letztes Wochenende gelang Lutry-Lavaux eine kleine Sensation. Völlig überraschend schlug es Titelhalter Lugano – und zwar glatt in drei Sätzen.

So ist die Ausgangslage vor dem morgigen Duell zwischen dem Vierten (Amriswil) und dem Siebten (Lutry-Lavaux) durchaus spannend.

Volley Amriswil wurde zuletzt in Genf über Gebüh- ren gefordert, setzte sich aber letztlich doch 3:1 durch und erreichte damit das Ziel, mit dem Punktemaximum nach Hause zu fahren und sich im Spitzenquartett der Liga festzusetzen. Gegen Chênois Genf, das diese Saison nicht zu den Titelanwärtern zählt, taten sich die Amriswiler zu Beginn schwer. Sie verloren den ersten Satz 21:25 und waren nun gezwungen, einen Gang hoch zu schalten. Dieser Druck tut Amriswil scheinbar gut: Die Thurgauer erwischten einen guten Start in den zweiten Satz und

konnten sich sogleich absetzen. Obwohl sich Genf tapfer wehrte, liess sich Amriswil diesen Vorsprung nicht mehr nehmen und gewann den Satz 25:23. Den Gewinn des dritten Satzes (25:20) hatten die Thurgauer vor allem einer neun Punkte langen Service-Serie von Miroslav Tomasik zu verdanken. Im Vierten Satz schliesslich blieb der Spielstand bei vielen Eigenfehlern lange ausgeglichen. Als die Genfer beim Stand von 24:21 drei Satzbälle hatten, hielten die Amriswiler gut dagegen, so dass der Schluss dieses Satzes zum spannenden Höhepunkt mit vielen schönen Verteidigungsaktionen und harten Angriffen wurde. Schliesslich konnte Amriswil den Sack zumachen und den letzten Satz mit 31:29 für sich entscheiden.

### Baby Jail kommt nach Amriswil

«Es isch emal en Tubel gsi...» – wer kennt ihn nicht, den Hit aus dem Jahr 1992 der Kultband Baby Jail. Vor einigen Monaten ist «Grüsse aus dem Grab» erschienen, Baby Jails erstes Album seit 20 Jahren. Nun tritt die Band in Amriswil auf: Der Kunstgesserei an der Romanshornstrasse 59 ist es gelungen, die Punk-Komiker für ein Konzert zu engagieren. Dieses findet am Samstag, 6. Dezember (Türöffnung: 20 Uhr), statt. Eintritte können für 35 Franken an der Abendkasse gelöst werden.

## Ausgliederung der TBA in eine öffentlich-rechtliche Anstalt

Abstimmung vom Sonntag, 30. November 2014

# Ein JA zur Zukunft der TBA

Der Stadtrat schlägt der Amriswiler Bevölkerung die Ausgliederung der TBA in eine öffentlich-rechtliche Anstalt vor. Die bürgerlichen Parteien von Amriswil unterstützen dieses Vorhaben, weil:

- die Veränderungen rund um den liberalisierten Energie-Markt eine grössere Flexibilität und rasches Handeln von den Gemeindewerken verlangen;
- der Fokus auf Kunden mit entsprechenden Produkten und Dienstleistungen noch besser erbracht werden kann;
- mit der richtigen Fachkompetenz im Verwaltungsrat die Führung der TBA in Zukunft sichergestellt werden kann, sowie mit Vertretern aus der Stadt / dem Stadtrat zudem der Einfluss der Stadt sichergestellt bleibt;
- die Stadt Amriswil 100% Besitzerin der TBA bleibt, die Rechnungslegung wird jedoch selbständig und Quersubventionierungen können verhindert werden;
- die Eigenständigkeit der TBA als Unternehmen der Stadt Amriswil bestehen bleibt, die Möglichkeit mit gleichen Unternehmen zu kooperieren ist jedoch gegeben, um so Synergien in Zukunft besser nutzen zu können;
- damit eine Entflechtung des politischen Auftrages und einer betriebswirtschaftlichen Führung der TBA sichergestellt ist;
- das letzte Wort in Sachen TBA immer noch die Bürgerinnen und Bürger haben werden.

Mit einem JA am 30. November 2014 können Sie die Zukunft unserer TBA sichern. Damit wird der Grundstein für eine flexible, den Anforderungen des liberalisierten Strommarkts genügenden TBA gelegt.

**FDP**  
Die Liberalen

**SCHWEIZER  
QUALITÄT**  
**SVP**  
Die Partei des Mittelstandes

**CVP**

Tel. 071 411 11 88 www.bären-amriswil.ch

HOTEL RESTAURANT  
**BÄREN**  
AMRISWIL

**CORDONBLEU**  
**WOCHEN**

Montag, 10. Nov. – Samstag, 29. Nov.

## Sorgentelefon für Kinder



Gratis

**0800 55 42 10**  
weiss Rat und hilft